

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ

# ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ: ΕΥΓΕΝΙΑ ΖΟΓΡΑΦΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ

ΕΤΟΣ ΣΤ'—ΤΕΥΧΟΣ 64  
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1918

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ

## ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΣΙ

Διά τὸ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ . . . . .	Δραχ.	12.—
Διά τοὺς διδασκάλους . . . . .	,	8.—
Διά τὴν ΑΜΕΡΙΚΗΝ . . . . .	Δολλάρια	3.—
Διά τὴν ΑΙΓΥΠΤΟΝ καὶ ΑΓΓΛΙΑΝ . . . . .		1/3 Λίρα Ἀγγλίας
Διά τὴν ΚΥΠΡΟΝ . . . . .		10 Σελίνια
Διά τὴν ΕΥΡΩΠΗΝ . . . . .	Φρ. χρ.	12.—
*Εκδόσις ἐκλεκτῆ γενικῶς . . . . .	,	25 ἢ Δρ. 25

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:

ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΑ ΕΥΓΕΝΙΑΝ ΖΟΓΡΑΦΟΥ

ΟΔΟΣ ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 83. — ΑΘΗΝΑΣ

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: "ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ", — ΑΘΗΝΑΣ

Πᾶν χειρόγραφον δημοσιευόμενον ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφεται.

Πᾶν σύγγραμμα ἀποστελλόμενον εἰς τὰ γραφεῖά μας ἀναγγέλλεται.

Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται ἀπὸ 1ης ἐκάστου μηνός. — Τὸ τεῦχος Δρ. 2.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἡ πτώσις τῶν Ἰωαννίνων. — Αἱ Θυαίαι. — Δαδωνίλλια. — Πῶς ἀνεγράφη ὁ Κιαμύλ. — Ἡ Μακεδονία κατὰ τὸ 1821 καὶ κατὰ τὸ 1912. — Ἡ δράσις τοῦ Γαριβαλδίνου Σώματος ἐπὶ Δ. Ζ. — Γιάννενα, (ποίησις): Ι. Πολέμης. — Μία παρεξηγημένη, ἐπὶ Dateson: Μετάφρασις Ε. — Ἐνα Ἑλληνικὸν Ἀτελιέ: Ε. Πανεγλίδου. — Ἀπὸ τὸν πόλεμον. — Ἀπὸ τὴν ἱστορίαν τῶν Ἰωαννίνων. — ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ: Αἱ Ἑλληνίδες καὶ ὁ Πόλεμος. — Οἱ πρόσφυγες: Ἀνδρὸς Α. Ν. — Ἀπὸ τὴν ζωὴν τοῦ μηνός. Φεβρουάριος: Δ. Α. Ζ. — Κωροτ. Τρικλητήρας. — Στέφανος Μαρτζώκης. — Ἡ πτώσις τῶν Ἰωαννίνων καὶ ἡ Βουλὴ. — Ἐνα θέατρα. — Ολιγόστιχα Γιαννιώτικα. — Θέατρον Κυβέλης. — Ὁ Νέος Κωμηματογράφος «Παλλάς».

Ο ΚΟΣΜΟΣ. — Αἱ τραγικότερες τοῦ Μεξικίου. — Οἱ ὄροι τῆς παρολοχῆς.

ΕΙΚΟΝΕΣ. — Μετάλλια ἀναμνηστικά. — Ἡ κ. Α. Σαριδάκη.

EUGÉNIE ZOGRAPHOU

LA REVUE

HELLÉNIQUE

6<sup>ème</sup> Année, N<sup>o</sup> 64.  
ATHÈNES, FÉVRIER 1913.

REVUE MENSUELLE  
ILLUSTRÉE

PRIX DU NUMÉRO: 1 FRANC

ΙΩΑΝ. Γ. ΚΡΑΝΙΩΤΗΣ

ΟΔΟΝΤΟΙΑΤΡΟΣ

ΟΜΗΡΟΥ 5Α (\*Εναντι Βουλῆς)

ΑΘΗΝΑΙ

JEAN. G. CRANIOTIS

CHIRURGIEN—DENDISTE

RUE OMERE 5A (vis-a-vis du Parlement)

ΑΤΗΝΕΣ

Πᾶσα ἐργασία ἐκτελεῖται δι' ἠλεκτρικῶν ἐργαλείων τελείως ἀνωδύνως καὶ κατὰ τὰς νεωτάτας μεθόδους τῆς ὀδοντοιατρικῆς ἐπιστήμης καὶ τέχνης.

Toutes les interventions se font avec une instrumentation électrique sans aucune douleur et d'après les toutes nouvelles méthodes de la spécialité.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΟΥΣ ΜΑΣ

ΟΛΟΙ ΟΙ ΑΡΧΑΙΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ

εἰς 120 τόμους δεμένους, ἀξίας δραχ. 315

ΜΕ 10 ΔΡ. ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ

Ὀμηρος . . . τόμ. 8	Ἡρόδοτος . . τόμ. 4	Δημοσθένης . . τόμ. 3
Αισχύλος . . > 7	Θουκυδίδης . . > 4	Θεόφραστος . . > 1
Σοφοκλῆς . . > 7	Πλάτων . . > 31	Λουκιανὸς . . > 6
Εὐριπίδης . . > 19	Ἀριστοτέλης . . > 4	Πλούταρχος . . > 10
Ἀριστοφάνης > 11	Ξενοφών . . . > 3	Θεόκριτος . . . > 1
		Ἐπίκτητος . . . > 1

ΕΚΔΟΣΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α. ΦΕΚΗ Ζητήσατε τιμολόγιον βιβλίων.

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ  
ΠΑΛΛΗ & ΚΟΤΖΙΑ

ΔΙΑΔΟΧΟΣ: Α. Γ. ΠΑΛΛΗΣ

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΩΝ

Ἰδρυθὲν τῷ 1870

Μεγάλα ἀποθήκαι χάρτου Ἐφημερίδων, συγγραμμάτων, Περιοδικῶν καὶ πάσης ποιότητος.

Μεγάλα ἀποθήκαι εἰδῶν γραφικῆς ὕλης πάσης προελεύσεως.

Ἀτμοκίνητα Ἐργοστάσια Καταστήσων, Φακέλλων καὶ φωτογραφικῶν χαρτονίων.

Μόνοι ἐκδότες ἐν Ἑλλάδι Ἐπιστολικῶν δελετηρίων Δεκταὶ παραγγελλοὶ ἐκτελοῦμεθαί τάχιστα. Ἐξεδότησαν πλέον τῶν 3000 εἰδῶν μέχρι τοῦδε.

Ἀτμοκίνητον Τυπογραφεῖον μὲ 10 πιεστήρια διὰ μικρὰς ἐπιμελημένας ἐργασίας (Travaux de ville) ὡς καὶ διὰ μεγάλας καλλιτεχνικὰς ταιάτας.

Φωτογραφικὰ εἶδη: Μεγάλῃ παρακαταθήκῃ φωτογραφικῶν πλακῶν καὶ χάρτου διαφόρων προελεύσεων. Μόνοι ἀντιπρόσωποι τῶν φωτογραφικῶν πλακῶν Imperial Dry Plate Co Ltd.

ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΑ ΣΤΙΓΜΙΑΙΩΣ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΥΓΙΕΙΝΗΣ & ΚΑΛΟΝΗΣ  
ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

Ἀριθμὸς Τηλεφώνου 464

ΜΑΣΣΑΣ — ΧΕΙΡΟΚΟΜΙΑ — ΚΟΜΜΩΣΕΙΣ

Διάφοροι θεραπείαι πρὸς ἀφαίρεσιν ρυτίδων, ωτίσματων κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει ἐπιστημονικῶν παραγγελμάτων καὶ ἐπιμελημένης θεραπευτικῆς.

Ζητεῖτε ἀπὸ τὸ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ

Ὅλα τὰ καλλυντικὰ εἶδη τῶν κυριῶν:

Κρέμες, Ποῦδρες, Ἀρώματα.

Διὰ τὴν ἀπόκτησιν ἢ τὴν διατήρησιν δροσεροῦ προσώπου καὶ ἀπαλῆς ἐπιδερμίδος. Τὸ Ἰνστιτούτον ἔχει τὸ ρεκόρ τῆς ἐπιτυχίας.

Κατασκευαστὴς ἀκαρὰμιλλος καὶ ἀσύγκριτος διὰ τὰς κομμώσεις τῶν κυριῶν.

7 — ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ — 7

Κάτωθεν Ἰακουργίου Δικαιοσύνης



**ΤΑ ΝΕΑ ΔΕΚΑΔΡΑΧΜΑ  
Η ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ**

Ἡ Διοίκσις τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος δηλοποιεῖ ὅτι τίθενται εἰς κυκλοφορίαν δεκάδραχμα τραπεζικὰ γραμματῖα νέας ἐκδόσεως (ἐνάτης) μήκους 12 καὶ πλάτους 5 περίπου ἑκατοστῶν, ὧν τὰ κυριώτερα γνωρίσματα εἰσι τὰ ἑξῆς:

Ἐπὶ τῆς προσόψεως: Ἐν τῷ κέντρῳ καὶ ἐν πλαίσίῳ πεποικιλμένῳ διὰ δανδλοειδῶν ποικιλμάτων φέρεται διὰ λευκῶν μεγάλων ἀραβικῶν ἀριθμῶν ὁ ἐμφανίζων τὴν ἀξίαν τοῦ γραμματίου ἀριθμὸς 10, ὑπ' αὐτὸν δὲ καὶ ἐν τῇ βάσει τοῦ πλαισίου ἐν μελανῇ ταινίᾳ αἱ λέξεις «δραχμαὶ δέκα» διὰ λευκῶν κεφαλαίων στοιχείων.

Ἀριστερᾷ τούτου ἐν κυκλικῷ πλαισίῳ φέρεται ἡ εἰκὼν τοῦ ἱδρυτοῦ τῆς Τραπεζῆς Γεωργίου Σταύρου, ἀνωθὶ αὐτοῦ ἡ σειρά καὶ κάτωθι ἡ διὰ σφραγιστήρος ὑπογραφή τοῦ ταμίου δεξιᾷ δὲ ἐν κυκλικῷ ἐπίσης πλαισίῳ τὸ Βασιλικὸν στέμμα, ὑπὲρ αὐτὸ ὁ ἀριθμὸς τοῦ γραμματίου καὶ ὑπ' αὐτὸ ἡ ἰδιχειρος ὑπογραφή τοῦ Βασιλικῆς Ἐπιτρόπου.

Ἐνωθὶ τοῦ ἐν τῷ κέντρῳ ὡς εἴρηται πλαισίου φέρονται ταξοειδῶς αἱ λέξεις «Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, κάτωθι δὲ αἱ λέξεις «πληρωτέα ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει», ἡ χρονολογία καὶ ἡ ὑπογραφή διὰ σφραγιστήρος τοῦ Διοικητοῦ τῆς Τραπεζῆς I. A. Βαλαωρίτου.

Τὰ δεκάδραχμα τούτα τραπεζικὰ γραμματῖα ἀπαγορεύεται νὰ κόπτονται εἰς δύο κατὰ τὸν ΒΥΞΔ' Νόμον, ἐφ' ᾧ κάτωθι τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Διοικητοῦ ἀναγράφεται διὰ μελανῶν κεφαλαίων γραμματίων τὸ σχετικὸν ἀπόσπασμα τοῦ Νόμου τούτου.

Ἡ πρόσοψις ἐν γένει εἶνε χρώματος ἰώδους, διακοπτομένου περὶ τὰ ἄκρα ὑπὸ πρασίνων καὶ κεραμοχρόνων ποικιλμάτων.

Ἐπὶ τῆς ὀπισθίας ὄψεως. Ἐν τῷ μέσῳ ὑπάρχει ἐν ὤσει δειτῆ πλαισίῳ ἡ εἰκὼν τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ Πραξιτέλους, ἀνωθὶ ἡ λέξις «Benque», κάτωθι αἱ λέξεις «National de Grèce ἐκδοσις ἐνάτη» καὶ ἑκατέρωθεν τοῦ Ἑρμοῦ ὁ ἀριθμὸς 10 καὶ ὑπ' αὐτὸν αἱ λέξεις «francs».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Φεβρουαρίου 1913.

Ὁ Διοικητῆς  
I. A. ΒΑΛΑΩΡΙΣΤΗΣ

**Σ. Π. Α. Π.**

**ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ  
ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ**

Πρὸς ὁδηγίαν τῶν ἐνδιαφερομένων παραθέτομεν τὴν προκύπτουσαν διαφοράν πρὸς ὄφελος τῶν ταξειδευόντων μὲ βιβλιάριον 2500 χιλιομέτρων, ἐν συγκρίσει μὲ τὰς τιμὰς τῶν ἀπλῶν εἰσιτηρίων.

Ἐξ Ἀθηνῶν				
Διὰ Κόρινθον	Εἰσιτήρ.	9.20	7.30	4.60
	Βιβλιάρ.	7.65	6.40	3.85
• Ἄργος	Εἰσιτήρ.	15.70	12.50	7.85
	Βιβλιάρ.	12.20	10.16	6.10
• Τρίπολιν	Εἰσιτήρ.	23.20	18.80	11.60
	Βιβλιάρ.	18.—	15.—	9.—
• Μεγαλόπολιν	Εἰσιτήρ.	29.20	22.—	14.60
	Βιβλιάρ.	21.95	18.30	11.—
• Κυνουρία	Εἰσιτήρ.	34.50	25.75	12.75
	Βιβλιάρ. Β	27.80	23.20	13.90
• Ἀκράταν	Εἰσιτήρ.	19.50	15.50	9.20
	Βιβλιάρ.	13.05	10.85	6.55
• Πάτρας	Εἰσιτήρ.	25.—	18.—	10.—
	Βιβλιάρ.	19.65	15.55	9.35
• Πύργον	Εἰσιτήρ.	37.70	18.10	16.35
	Βιβλιάρ.	27.05	22.55	13.55
Ἐκ Πατρῶν				
Διὰ Πύργον	Εἰσιτήρ.	12.70	10.10	6.35
	Βιβλιάρ.	8.38	6.95	4.15
• Λακωνία	Εἰσιτήρ.	7.60	6.—	3.80
	Βιβλιάρ.	4.98	4.05	2.45
• Αἰγίον	Εἰσιτήρ.	5.10	4.—	2.55
	Βιβλιάρ.	3.35	2.80	1.70
• Κόρινθον	Εἰσιτήρ.	16.50	13.10	8.25
	Βιβλιάρ.	11.—	9.20	5.50
Ἐκ Τριπόλεως				
Διὰ Καλάμας	Εἰσιτήρ.	13.70	12.25	7.35
	Βιβλιάρ.	9.65	8.05	4.85
• Ναύπλιον	Εἰσιτήρ.	9.50	7.80	4.70
	Βιβλιάρ.	6.75	5.60	3.40

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

**Η ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

**Δηλοποιεῖ**

ὅτι, ἐκτός τῶν ἤδη ἐν κυκλοφορίᾳ ἑκατονταδράχμων τραπεζικῶν γραμματίων, τίθησι κατ' αὐτὰς εἰς κυκλοφορίαν καὶ ἑτέρα τραπεζικὰ γραμματῖα τῶν 100 ἑκατὸν δραχμῶν, νέου τύπου, πλάτους 87 χιλιοστῶν καὶ μήκους 178 χιλιοστῶν τοῦ μέτρου, διακρινόμενα διὰ τῶν ἑξῆς κυριωτέρων γνωρισμάτων.

**Πρόσοψις**

Ἡ πρόσοψις φέρει πρὸς τὰ ἄνω ταξοειδῶς διὰ μελανῶν κεφαλαίων γραμματίων τὰς λέξεις «Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος» κάτωθι δὲ αὐτῶν καὶ ἐν τῷ μέσῳ ἐν πλαισίῳ πεποικιλμένῳ διὰ δανδλοειδῶν ποικιλμάτων τὸν ἀριθμὸν 100 διὰ μεγάλων ἀραβικῶν στοιχείων. Ὑπὸ τούτου ἐν μελανῷ πλαισίῳ σχήματος ταινίας τὰς λέξεις «δραχμαὶ ἑκατὸν» διὰ κεφαλαίων λευκῶν γραμματίων.

Κατωτέρω φέρονται ἀριστερᾷ ἡ ὑπογραφή τοῦ ταμίου τῆς Τραπεζῆς, ἐν τῷ μέσῳ ἡ τοῦ Διοικητοῦ καὶ δεξιᾷ ἡ τοῦ Βασιλικῆς Ἐπιτρόπου, τεθημενία αἱ μὲν δύο πρῶται διὰ σφραγιστήρος, ἡ δὲ τελευταία ἰδιοχείρως.

Ἀριστερᾷ τοῦ γραμματίου εὐρηται ἐν πλαισίῳ σχήματος κυκλοτεροῦς ἡ εἰκὼν τοῦ ἱδρυτοῦ τῆς Τραπεζῆς Γ. Σταύρου, δεξιᾷ δὲ τὸ Βασιλικὸν Στέμμα.

Ἡ πρόσοψις χρώματος ἰώδους πλαισιούται ὑπὸ δανδλοειδῶν ἡμικυκλικῶν ποικιλμάτων χρώματος πρασίνου.

**Ὅπισθια ὄψις**

Ἡ ὀπισθία ὄψις, πλαισιουμένη διὰ πρασίνου δανδλοειδοῦς ποικιλματος, φέρει ἐν τῷ μέσῳ εἰκόνα τοῦ σωζομένου ἀρχαίου ἀγάλματος τῆς Εἰρήνης φερούσης τὸν Πλοῦτον, ὡς ἀναγινώσκειται καὶ ἐπὶ τοῦ βάθρου αὐτοῦ διὰ κεφαλαίων μελανῶν γραμματίων.

Ἐκατέρωθεν τοῦ ἀγάλματος τῆς Εἰρήνης φέρεται ἐν θυρεοῖς διὰ μεγάλων λευκῶν στοιχείων ὁ ἀριθμὸς 100, ὑπ' αὐτὸ δὲ σημειοῦται ἡ ἐκδοσις διὰ τῶν λέξεων «ἐκδοσις ἐνάτη».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Δεκεμβρίου 1910.  
Ὁ Διοικητῆς  
ΒΑΛΑΩΡΙΣΤΗΣ

**INSTITUT COMPTABLE**

Τελεία ἐκμάθησις παντός ὅτι ἐνδιαφέρει πρακτικῶς τὰς τραπεζικὰς ἐργασίας, τὸ Ἐμπόριον καὶ τὴν Βιομηχανίαν. Λογιστικὴ εἰσαγωγικὴ πρωτοφανῆς διὰ τὴν Ἑλλάδα. Πλεονεκτήματα πληροσφίας παρὰ τῷ Διευθυντῇ τοῦ Institut Comptable x. N. ΤΣΙΜΠΙΑ.

Ὁδὸς Κανάρη καὶ Μυλωνῶν ἀριθ. 2Α.



**LA GRANDE FABRIQUE  
S. STEIN**

PREMIERE MAISON DE L'ORIENT VENDANT LE MEILLEUR MARCHÉ

**VÊTEMENTS POUR HOMMES ET ENFANTS**

ROBES, MANTEAUX ETC. POUR DAMES & FILLETS

BONNETERIE, CHEMISERIE, PARFUMERIE, GANTERIE, MERCERIE,  
LINGERIE FINE, ARTICLES DE BLANC, MAROQUINERIE  
CHAUSSURES, ARTICLES DE VOYAGE ETC. ETC.

LE CAIRE, ALEXANDRIE, TANTAH, SALONIQUE, CONSTANTINOPLE (CALATA ET STAMPOUL).

**ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ  
Σ. ΣΤΕΙΝ**

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΕΝ ΤΗ ΑΝΑΤΟΛΗ ΠΡΩΤΙΣΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΕΧΩΝ ΤΑΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΤΕΡΑΣ ΤΙΜΑΣ

**ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΔΙΑ ΚΥΡΙΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ**

ΕΝΔΥΜΑΤΑ, ΕΠΑΝΩΦΟΡΙΑ ΚΤΛ. ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΙΝΙΑΣ

ΕΙΔΗ ΠΛΕΚΤΙΚΗΣ, ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ, ΑΡΩΜΑΤΑ, ΧΕΙΡΟΚΤΙΑ, ΕΙΔΗ  
ΥΛΙΚΩΝ, ΘΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΣΦΡΡΟΥΧΩΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ Η ΜΗ,  
ΕΙΔΗ ΔΕΡΜΑΤΙΝΑ, ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ, ΕΙΔΗ ΤΑΞΕΙΔΙΟΥ. ΚΤΛ. ΚΤΛ.

ΚΑΙΡΟΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, ΤΑΝΤΑ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΚΩΝ-  
ΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ (ΓΑΛΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΠΟΥΛ)

## ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ "ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ,"

Εν Ρωσία (Όδησός) ή Δις Άγγελική Κοκινάκη. Rue Gretscheskaja, No 30. — Έν Λονδών ή Δις Όλγα Παπαδάκη, (61 Hereford Road Bayswater, W). — Έν Μάντσεστερ, δ κ. Βασίλειος Κωνσταντινίδης. — Έν Αλεξανδρεία δ κ. Τριαντάφυλλος Τσιτσέλης. — Έν Κατ' Ζαγιά της Αιγύπτου δ κ. Παναγιώτης Γιατρίδης. — Έν Ζαγαζίκ της Αιγύπτου δ κ. Ζήνων Στράτης, Πρόεδρος του Έλληνικού Συλλόγου. — Έν Facous της Αιγύπτου δ κ. Νάρχος Παπάς. — Έν Μανουόρα της Αιγύπτου δ κ. Περικλής Κωνσταντόπουλος. — Έν Simbellawein της Αιγύπτου δ κ. Μιχαήλ Μπαμίχας, Ιατρός. — Έν Τάβα της Αιγύπτου δ κ. Περικλής Παπαχριστοδούλου. — Έν Benha της Αιγύπτου δ κ. Κωνσταντ. Δάνιας. — Έν Πόρι—Σάι ή Δις Άγλαία Γεωργιάδου, Δευθύντρια του Παρθεναγωγείου. — Έν Αμμοχώστω ή Δις Έλένη Χατζηπέτρου, Δευθύντρια του Παρθεναγωγείου. — Έν Λευκωσία ή Δις Έλένη Χρήστου, Δευθύντρια του Παρθεναγωγείου. — Έν Λάρακι ή Κα Έλενη Πούρτζη. — Έν Λεμεσό δ κ. Εύγένιος Ζήνων, Βουλευτής—Δικηγόρος. — Έν Πάφω δ κ. Σπυρίδων Μαυρομάτης, Δικηγόρος. — Έν Ίερουσαλήμ δ κ. Ματθίας Παυλίδης. — Έν Μυτιλήνη κ. Ροδόλφος Γ. Ράλλης. — Γενικός αντιπρόσωπος εν Κύπρω δ κ. Γ. Πάλμας. — Έν Κερκύρα ή Δις Άγάθη Νικοκάθουρα.

## Η ΠΤΩΣΙΣ ΤΩΝ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

### Η Διαταγή του Διαδόχου.

Διατάσσω δι' αἴριον 20ῆν Φεβρουαρίου γενικὴν ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ Φρουρίου τῶν Ἰωαννίνων. Ἀνακοινώσατε εἰς τοὺς ἀξιωματικούς, ὑπαξιωματικούς καὶ στρατιώτας, ὅτι ἀξίω ἀπ' ἑλous μαζῆ καὶ ἀπὸ τὸν καθένα χωριστὰ νὰ δώσωσι τὴν τελικὴν νίκην εἰς τὴν Ἑλλάδα μας. Γενικὸν σύνθημα ἔστω: Ἐξολόθρευσις τοῦ ἐχθροῦ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ

### Τὸ Ἐπίσημον Τηλεγράφημα τοῦ Διαδόχου.

Ἐμὴν Ἀγῶ 21 Φεβρουαρίου ὄρα β π. μ.

Ἀλωθέντος ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ δολοκλήρου τοῦ δυτικῆς μετώπου τοῦ φρουρίου τῶν Ἰωαννίνων καὶ κυκλωθείσης τῆς γραμμῆς ὀρυγμάτων Μπιζανίου καὶ Καστρέιτος δ Ἐσστὸ Πασσῶς μοι ἐδήλωσε τὴν σιγὴν ταύτην, ὅτι ὁ στρατὸς τοῦ παραδίδεται ἀχμάλωτος Πολέμου.

Λεπτομερεῖας τῆς μεγάλῃς νίκῃς τοῦ ἀνδρείου στρατοῦ μας θὰ τηλεγραφῶσω προερχῶς.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ

### Ἡ Συγχαρητήριος Ἐγκύκλιος τοῦ Διαδόχου

Ἀξιωματικοί, ὑπαξιωματικοί, στρατιῶται,

Ἡ ἄλωσις τοῦ φρουρίου τῶν Ἰωαννίνων προσέθεσε μίαν ἀκόμη περίλαμπρον νίκην εἰς τὰ ἔνδοξα κατορθώματά σας.

Ἀφοῦ διεσχίσατε τὴν Μακεδονίαν δολοκλήρον καὶ συνεντρίψατε δύο ἐχθρικές στρατιάς, ἠλώσατε ὡς ἐπισφράγισιν τῶν κατορθωμάτων τούτων καὶ φρούριον ὄπερ ἔθεωρετο ἀπόρθητον.

Αἱ μεγάλαι θυσίαι, στερήσεις καὶ κακουχίαι, τὰς ὁποίας μετὰ τσοσαίτης καρτερίας ἐπέστητε ἀμιλλῶνται πρὸς τὴν ἀνδρείαν σας. Εἰς τὰ Μακεδονικά τρόπαια προσεθέσατε νέα τοιαῦτα.

Πλέον τῶν 100 πυροβόλων καὶ μία ἀκόμη ἐχθρική στρατιά μετὰ τοὺς στρατηγούς της καὶ τὰ ἐπιτελεία της, τὰς σημαίας της καὶ ὅλα τὰ ἐφόδια της εἰρίσκονται ἀχμάλωτοι ὑπὸ τὴν κυριαρχίαν σας.

Αἱ σημαῖαι σας ἐκαλύφθησαν μετὰ νέαν δόξαν. Ὀλόκληρον τὸ ἔθνος θαυμάζει τὸ νέον τοῦτο κατόρθωμά σας, ἐγὼ δέ, ὑπερήφανος διότι ἠγοῦμαι τοιοῦτου στρατοῦ, οἷς ἐκφράζω τὴν πλήρη εὐαρέσκειάν μου.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ

Τὰ Ἰωάννινα εἶνε πλέον Ἑλληνικά, εἶνε ἐλεύθερα, εἶνε ἰδικά μας. Ὁ Διάδοχος ὁ Νικητὴς καὶ ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς τὰ κατέκτησαν.

Ζήτω ἡ Ἑλλάς ἡ νικήτρια.

### Πρὸς τοὺς κ.κ. Ὑδρολήπτας τῆς πόλεως Ἀθηνῶν.

Ἐκτελουμένων κατ' αὐτὰς εἰς τινὰ σημεῖα τοῦ Ἀδριατικοῦ ὑδραγωγείου ἐργασιῶν καθαρισμοῦ καὶ ἐπισκευῆς αὐτοῦ, παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. ὑδρολήπται οἱ τε ἐκ τῶν δεξαμενῶν Λυκαβητοῦ καὶ οἱ ἀπ' ἐπὶ τῆς ἐκ τοῦ ὑδραγωγείου ἀρθνεύμενοι ὅπως ἐπιστώσῃ τὴν προσοχὴν αὐτῶν ἐπὶ τῆς καταναλώσεως τοῦ ὕδατος, καθόσον, λόγῳ τῶν ἐργασιῶν, ἡ ἐκ τοῦ ὑδραγωγείου παροχὴ εἶναι μικροτέρας διαρκείας, ἢ ἢς θὰ προκύρῃ καὶ μικρὰ ἀναμάλια καὶ ὡς πρὸς τὰς ὥρας τῆς διανομῆς.

Ἐν Ἀθήναις, τῆ 10 Ἰανουαρίου 1912

(\*Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Ὑδραυλικοῦ Τμήματος)

## ΔΗΛΩΣΙΣ

### Πρὸς τοὺς κ. κ. Ἐμπόρους Ἀθηνῶν

Παρακαλοῦμεν ὑμᾶς, ὅπως διὰ τὰ ἐκάστοτε παραλαμβανόμενα ἔμπορεύματα ἰδίως ἐκ τοῦ τελωνείου Πειραιῶς ζητῆτε καὶ τὰ διπλότυπα πληρωμῆς τοῦ δημοτικοῦ φόρου, καθόσον κατὰ τὴν ἐνεργουμένην ἐξέλεγχιν τινὲς τῶν κ. κ. Ἐμπόρων φέρονται ὀφείλοντες δημοτικούς φόρους ἐνφ' πράγματι ἐπλήρωσαν αὐτοὺς εἰς τοὺς ἀναλαμβάνοντας τὸν ἐκτελωνισμὸν τῶν ἔμπορευμάτων αὐτῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῆ 15 Ἰανουαρίου 1913.

Ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων  
Σ. ΜΕΡΚΟΥΡΗΣ

Ὁραιότατα εἶνε τὰ νέα μεταξωτὰ διὰ φορέματα τῆς μόδας τῶν κυριῶν, τὰ ὁποῖα ἐκόμισε



τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἐρμού 58 γνωστότατον κατάστημα τοῦ κ.

ΘΕΟΔ. ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΥ

τὰ Magnolia, Rpes velouté, Taffetas mousoulin sangant, Taffetas, fleur deuphine κλπ. ὡς καὶ αἱ νεώτεροι γαρνιτουραὶ διὰ τὰς πλέον sic τουαλέτας κυριῶν.



## ΓΑΛΑΚΤΟΥΧΟΝ ΑΛΕΥΡΟΝ ΝΕΣΤΛΕ

ΤΕΛΕΙΑ ΤΡΟΦΗ ΔΙΑ ΤΑ ΒΡΕΦΗ, ΑΝΑΡΡΟΝΥΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΟΝΤΑΣ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΤΟ ΚΑΛΙΤΕΡΟΝ ΕΛΒΕΤΙΚΟΝ ΓΑΛΑ

Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεία καὶ φαρμακευπορεῖα. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ Δεὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ Κρήτην.

Κ<sup>ΟΣ</sup> ΕΥΓ. ΠΛΟΚ ΑΘΗΝΑΙ







»Φαντάζομαι τι θα έλεγα εγώ εάν ο Τζάκ με εξέθετεν εις συζήτησιν και ανέλυε τὸν χαρακτήρα μου εἰς τοὺς φίλους του. Οὐδέποτε δὴμος θὰ ἔπραττεν αὐτὸ τὸ πρᾶγμα ἐκείνος διότι ὁ Τζάκ δὲν εἶχεν κανένα πῖθ πιστὸν φίλον του ἀπὸ ἐμέ.

»Προτοῦ ἐνωθῶμεν, εἶχε δύο φίλους, ἀπὸ τοὺς ὁποίους δὲν εἶχε μυστικά. Κ' οἱ δύο αὐτοὶ φίλοι του σιγὰ-σιγὰ, σχεδὸν μυστηριωδῶς ἐξηφανίσθησαν, ἔταν ὁ Τζάκ εἶχε νυμφευθῆ. Τὸ ἔκαμεν ἐπιτήδεις; Δὲν ἤμπορῶ νὰ εἰπῶ. Αὐτὸ δὴμος συνέβη. Ἐχάρισεν εἰς ἐμέ ὄχι μόνον τὴν ἀγάπην του, ἀλλὰ και ἔβην τὴν φιλίαν του. Ὑποθέτω ὅτι ὅλοι οἱ ἄνδρες ποὺ ἀγαποῦν τὰς γυναῖκας των τόσον βαθειὰ ἔσον ὁ Τζάκ ἀγαποῦσεν ἐμέ, θυσιάζουν τὰς φιλίαν των ἐπάνω εἰς τὸν βωμὸν τῆς συζυγικῆς των ἀγάπης. Πόσοι σύζυγοι πράττουν τὸ αὐτό, ἢ καὶ αἰσθάνονται τὴν ἀνάγκην νὰ πράξουν τὸ αὐτό; Πόσοι σύζυγοι φθάνουν εἰς τὸ ὕψος αὐτὸ τῆς βαθείας νομιμοφροσύνης;

»Ὁ Τζάκ μοῦ ἔδωκε πᾶν ἔτι εἶχε. Καὶ ἐγὼ τὸ ἐπῆρα και ἔδωκα ὀλίγα πράγματα, ἢ μάλλον τίποτε, εἰς ἀντάλλαγμα. Ἐκράτησα τὴν ἐλευθερίαν τῆς ψυχῆς μου και ἔδελχθη τὴν δουλείαν τῆς ἰδικῆς του.

»Πολὺ σχέως τὸ μονομερὲς τῆς ἀγοραπωλησίας αὐτῆς ἤρχισε νὰ εἶνε ἀνιαρόν. Ὅχι ὅτι ἔπαυσα ἐντελῶς νὰ τὸν ἀγαπῶ μόνον ποὺ ἤρχισα νὰ βαρύνωμαι και νὰ γίνωμαι ὑπεροπτική. Τότε μοῦ ἤλθεν ὁ πειρασμὸς νὰ τοῦ ἐξηγήσω τὴν ἀπογοήτευσίν μου ἐπιρριπτοῦσα τὸ πταίσμα ἐπάνω του. Δὲν με ἠνόησε. Καὶ ἦτο τοῦτο φυσικόν. Εἶδε μόνον τὴν

ἐπιφάνειαν τοῦ χαρακτήρος μου. Ἐθούμαζε τὰ βλέμματά μου, μὰ δὲν ἠμπόρεσε νὰ με ἐκτιμῆση βαθύτερα.

»Ἀλλὰ ποτὲ ἐδοκίμασα νὰ τὸν κάμω νὰ με ἐννοήσῃ ἢ νὰ με ἐκτιμῆσῃ; Ποτὲ! Ἐπερίμενα νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὰ βᾶθη τῆς ψυχῆς μου, ἔταν ἐγὼ δὲν τοῦ ἔδωσα ποτὲ τὸ κλειδί, ἔταν ἐγὼ εἶχα κατάκλειστην πρὸς αὐτὸν τὴν θύραν τῆς ψυχῆς μου.

»Καμιὰ ἀπορία ἔτι ἐγὼ τὸν ἐννόησα. Ἐξηγήθη με τὴν τελείαν ἐκείνην εἰλικρίνειαν ποὺ τὸν διέκρινε πάντοτε. Οὐδέποτε ἐδίστασε νὰ μοῦ ἀποκαλύψῃ τὴν κακὴν καθὼς και τὴν καλὴν ὄψιν ἐνὸς πράγματος. Ἐγὼ, ἀφ' ἑτέρου, τὸν ἐξεδικούμην ὑπερηφανευομένη ἔτι ἠμποροῦσα ν' ἀναγνώσω τὸν χαρακτήρα του, και δεικνύουσα πρὸς αὐτὸν κάποιαν περιφρόνησιν διὰ τὸ ὅτι δὲν ἠμποροῦσεν ἐκείνος νὰ ἀναγνώσῃ τὸ ἰδικόν μου...

»Ἐρωτῶ: Εἶνε ἄλλαι γυναῖκες σάν ἐμέ; Ὑπάρχουν ἄλλαι γυναῖκες ποὺ νὰ αἰσθάνωνται ἡδονὴν εἰς τὴν συγκίνησιν μιᾶς δυσαρρεσκείας διὰ τὸ ὅτι δὲν τὰς ἐννοοῦν;

»Ἐλπίζω ὅτι δὲν ὑπάρχουν. Καὶ ἐλπίζω ὅτι δὲν θὰ δοκιμάσουν ποτὲ τὴν πικρίαν τῶν τύψεων ποὺ αἰσθάνομαι ἐγὼ. Ὁ Τζάκ δὲν ὑπάρχει πλέον δι' ἐμέ. Καὶ ἔταν συναισθάνομαι τὴν ἀξίαν τοῦ θησαυροῦ ποὺ περιεφρόνησα...

»Ἀληθινά, ὁ Τζάκ δὲν με ἠνόησε. Οὐδέποτε ἠνόησε πόσον ταπεινὴ και ἀδικὸς ὑπῆρξα πρὸς αὐτόν».

DATESON

Μεταφρασοῖς Γ.

ΑΠΟ ΤΗΝ Ν. ΑΦΡΙΚΗΝ

## ΕΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΑΤΕΛΙΣ

Ἡ καλλιτέχνης κυρία Λαύρα Σαριδάκη

Ἐν Χιλῇ, εἰς τὰ μάλλον σοβαρὰ καλλιτεχνικά περαιοδικὰ τοῦ Σαντιάγου και ἐν γένει εἰς τοὺς κύκλους τῶν τεχνῶν, γίνεται ἐσχάτως λόγος με πολλὴν ἐκτίμησιν και ἀρκετὴν προσοχὴν περὶ τῶν καλλιτεχνικῶν ἔργων γλυπτικῆς τὰ ὁποῖα παρουσιάζει ἡ Γαλλίς τὴν καταγωγὴν κυρία Laura de Saridakis σύζυγος τοῦ ἐνταῦθα Γενικοῦ Προξένου τῆς Ἑλλάδος κ. Ἰωάννου Σαριδάκη.

Ἡ λεπτὴ αὐτὴ θέσις με τὴν ὁποίαν ἡ εὐγενὴς Γαλάτις πολιτογραφεῖται φυσικῶς εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καλλιτεχνίαν μᾶς παρέχει τὸ δικαίωμα νὰ ἐπασχοληθῶμεν ἐπὶ τῆς καλλιτεχνικῆς αὐτῆς ἐργασίας και τὴν ὑποχρέωσιν νὰ τὴν γνωρίσωμεν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν δημόσιον ἀκολουθοῦντες τοῦλάχιστον τὴν αὐτὴν μετρημένην κριτικὴν με τὴν ὁποίαν οἱ τεχνοκρίται τῆς προοδευτικῆς Δημοκρατίας ἐσφράγισαν τὸ ὄλον ἔργον τῆς καλλιτέχνης, ὡς κατὰ τελείως ἐνηρμονισμένον μέσα εἰς γραμμὰς πρωτοτύπου συλλήψεως και ἐκτέλεσιν καθ' ὅλα ἐπιμελημένην και πλήρη.

Εἶνε χαρακτηριστικόν ὅτι ἡ κυρία Σαριδάκη καίτοι ἐρασιτέχνης ἔχει κατορθώσει νὰ ὑπερπηδῆσῃ τὸν νεγροζαντισμὸν και εἰς τὸ ἀτελεῖ τῆς τὸ ἀπλούστατα εὐτρεπισμένον δὲν εἶνε πλέον ἢ γυνὴ ἥτις ἀπὸ μίαν κλι-

σιν ἰδιοφυίας ἀφιερώνει ὥρας τινας εἰς τὴν τέχνην μετ' ἐπιτυχίας, ἀλλ' ἡ μύστις ἥτις ἐργάζεται διὰ τὴν τέχνην και ἀφοσιώνεται εἰς τὰ θέλητρα με τὰ ὁποῖα πληρῶνεται ὁ ἐξ ἐπαγγέλματος καλλιτέχνης.

Διὰ τοῦτο εἶνε σπάνιον τὸ ὅτι ἡ δημιουργία ἐνὸς ἀναμνηστικοῦ μεταλλίου, ἢ χάραξις ἐνὸς ἀναγλύφου τὸ ὁποῖον καταλείπεται εἰς τοὺς μεταγενεστέρους ὡς ἱστορικὸς σταθμὸς τῆς τέχνης, ἀνετέθη τὴν φορὰν ταύτην εἰς ἐρασιτέχνην ὡς ἠθικὴ ἰκανοποίησις και ἀπόδειξις ἀδιαμφισβήτητος, ὅτι ἡ κυρία Σαριδάκη ἀπέκτησεν ἔργον, τὰ δικαιώματα ἐπὶ τῶν ὁποίων ἀπολαμβάνει ὁ διὰ τὸ ἰδανικὸν ἀφοσιούμενος εἰς ὄλην του τὴν ζωὴν καλλιτέχνης.

Εἶνε οὗτος νομίζω, ὁ καλλίτερος τίτλος τιμῆς και περιλαμβάνει τὴν σύνοψιν τρόπου τινα τῆς κριτικῆς τῶν ἔργων τῆς κ. Σαριδάκη, βραβευθείσης ἐπανελημμένως εἰς τὰς καλλιτεχνικὰς ἐκθέσεις τοῦ Σαντιάγου, μεταξὺ τῶν ἐπισημοτέρων ἀντιπροσώπων τῆς τέχνης.

Τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος μετᾶλλον τοῦ ὁποῖου μᾶ φωνῆ ἢ ἐκτέλεσις, ἀνετέθη εἰς τὴν κ. Σαριδάκη, ἀπονέμεται εἰς τοὺς διακρινόμενους κατὰ τοὺς ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Κυβερνήσεως διενεργουμένους διαγωνισμοὺς ἐν ταῖς τέχναις, γράμμασι και μουσικῇ, ἐποπτευομένους ὑπὸ εἰδικοῦ Συμβουλίου (Cousejo Sube-riri de Seiras και Marica).



Μετάλλια προσφερόμενα ὑπὸ ἐπιτροπῆς εἰς τοὺς διακρινόμενους εἰς τὰς καλὰς τέχνας. (Ἔργα τῆς κ. Σαριδάκη,

Ἡ κυρία Σαριδάκη ἐπέτυχεν ὁμολογουμένως νὰ δικαιοῦσῃ τὴν πεποίθησιν μετὰ τῆς ὁποίας τὸ καλλιτεχνικὸν συμβούλιον ἀπετάθη κατ' εὐθείαν πρὸς αὐτήν. Τὸ ἔργον τῆς λεπτότατον ἐν τῇ ἐκτελέσει παριστᾶ τὴν μορφήν τῆς μητρὸς Πατριδος ὑπὸ τὸ φῶς τοῦ προστατευτικοῦ ἀστρου τῆς Χιλιανῆς Σημαιίας. Βλέπει τις ἐκ τῆς φωτογραφίας πόσον πλούσιον εἶνε τὸ φῶς τὸ ὁποῖον ἀναδεικνύει τὰ κανονικὰ ἐπίπεδα ἐνὸς δυνατοῦ σχεδίου και πόσον τεχνικὰ ἐξιδανικεύει τὸν τύπον τῆς φυλῆς, ὑπὸ τὰς ἀγνάς γραμμὰς τοῦ προσώπου μετὴν ἐλαφρῶν ἀκαταστασίαν τῆς κόμης ἥτις προσδίδει εἰς τὸ ἰδανικὸν σύμβολον φυσικωτάτην ἀπλότητα.

Εἰς τὰς ἡμιαναγνώστους ταύτας παραστάσεις γενικῶς ἀποτελεῖ ἐπιτυχίαν τοῦ καλλιτέχνου ὅτι τὸ ἀντικείμενον ἐξέχει τοῦ σόφλου εἰς βαθμὸν ὥστε νὰ φαίνεται σχεδὸν ἐντελῶς ἀνάγλυφον και ἡ γραμμὴ νὰ χαρακτηρίζῃ τὴν κίνησιν, τὸν ἀέρα τῆς παραστάσεως οὕτως ὥστε τὸ ἔργον νὰ μὴ φαίνεται ἀποτύποις.

Ὡς πρὸς τοῦτο εὐγλωττος ἐπαῖνος εἶνε τὰ ἔργα τῆς κυρίας Σαριδάκη με τὴν πρωτοτυπίαν των, ὅπως ἢ «ἡ κόρη Τζιμένα», ὁ «Παμώινος», νόμισμα ἰδιω-

τικὸν τὸ ὁποῖον κυκλοφορεῖ εἰς τὰς νιτρούχους περιφέρειας τῆς Δημοκρατίας και ἄλλα.

Ὡς ἔργον τελειωμένον κρίνω ἀναγκαῖον νὰ

ἀναφέρω τὴν ἐκ μάρμαρου προτομὴν «ἐφήβου» τῆς κυρίας Σαριδάκη, τὸ ὁποῖον εὐρίσκω ὡς ἔργον de maître ἀποκαλύπτου τὸν ἐπίσης θαυμάσιον χειρισμὸν τῆς σμίλης ὑπὸ τῆς εὐγενούς καλλιτέχνης ὅπως και τὴν γλυφίδα εἰς τὸν πηλόν. Ἡ λαμπρὰ διαφάνεια τῆς ἐπιδερμίδος κάτωθεν τῆς ὁποίας ἡ σὰρξ, σφικτὴ, κρεατώδης, γίνεταί σχεδὸν αἰσθητὴ προσδίδουσα ζωὴν εἰς τὸ ἔργον και αἱ ἀρμονικαὶ φωτοσκιάσεις αἱ ἀνεπιτήδευτοι, καπὼς χρωματίζουσι τὸ μάρμαρον ὥστε τὸ ἔργον νὰ φθάσῃ τὸν βαθμὸν τῆς τελειότητος ὡς μία ζωγραφικὴ ἐκτέλεσις τῆς κλασικῆς σχολῆς.

Ἡ κυρία Σαριδάκη ὡς καλλιτέχνης εἶτε Γαλλίς, εἶτε Χιλιανὴ ἔχει πάντοτε εἰσιτήριον εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καλλιτεχνίαν καθόσον ἄλλως τε τὸ ἔργον τῆς ἔχει κατὰ τὴν αἰ-



Ἡ κ. Σαριδάκη εἰς τὸ ἐργαστήριόν τῆς.

θριότητα τοῦ Ἀττικοῦ οὐρανοῦ και τὴν τεφρώδη ἀτμόσφαιραν τοῦ Σηκουάνα, ἀλλ' ὡς σύζυγος Ἑλληνοῦ ἐρχεται νὰ καταλάβῃ φυσικὴν θέσιν ἥτις ὁμολογουμένως δέον νὰ εἶνε ἐκ τῶν περιόπτων και λίαν τιμητικῶν.

Σαντιάγο (Χιλῆ)

Ε. ΠΑΝΤΕΛΙΑΔΗΣ











# ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΩΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ-ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Ενεργητικόν

Αξία Σιδηροδρόμου και κτήσεων εν γένει της 'Εταιρίας . . . Δρ. 37,810,608,78  
**Προσφωρισμένοι Λογαριασμοί:**  
 Νέαι εγκαταστάσεις Σταθμών Κυβλ. Μηχανοστασίου . . . Δρ. 709,486,32  
 και Κεντρικού 'Εργοστασίου . . . Δρ. 54,218,24  
 Γενική 'Επισκευή και τροποποιήσεις φορταμαζών και δηλημάτων . . . Δρ. 227,766,97  
 Δι' αντίτιμον 70 νέων φορτηγών άμαξών . . . 991,471,58  
 Συμπληρώσεις και αποπεράτωσις γραμμής Μύλων-Καλαμών . . . 5,600,000.—  
 Μετοχάι άνήκουσα τη 'Εταιρίά 25,924. . . . . 2,592,400.—  
 'Ενυπόθηκοι δολογιαί 'Ελληνικής 'Εταιρίας μαρμάρων . . . 174,000.—  
 Χρεώσται διάφοροι και υπόλοιπα χρεωστικῶν λογαριασμών . . . 476,716,71  
 'Αποθήκη υλικῶν . . . Δρ. 1,088,328,03  
 » έντύπων, υλικῶν γραφείου και εισιτηρίων . . . 77,445,26  
 Διαθέσιμα παρὰ Τραπεζίας και Ταμείους Διευθύνσεως και Σταθμῶν . . . 1,392,715,35

Παθητικόν

Μετοχῶν Κεράλιον . . . Δρ. 14,809,000.—  
 'Αποφθεθὲν διά κληρώσεως μετοχῶν δι' ἄς ἐξεδόθησαν μετοχάι ἐπιτακτίας . . . Δρ. 191,000.— Δρ. 15,000,000.—  
**Αποθεματικά:** Τακτικῶν Αποθεματικῶν . . . Δρ. 253,525,25  
 Δι' ἀποβρέσεις μετοχῶν . . . Δρ. 31,025,25  
 Δι' ἀποβρέσεις και μετατροπὴν δαν. και Στῆτικῶν διαφορῶν κατὰ τὴν 31 Δεβρίου 1911. Δρ. 1,023,509,39  
 Δι' ἀντίτιμον δραστικῶν τίτλων χαρτοσημαντῶν αὐτῶν και διάφοροι διαπάνων δανείου Φρ. 12,500,000 » 18,294,60 » 1,005,287,79  
 'Εκ χρεωλυτικῶν Δανείων . . . Δρ. 1,006,849,80 » 2,296,688,09

Προβλέψεις

Διὰ δαπάνων φθορῆς τροχαίου υλικῶν και ἔργων γραμμῆς κατὰ τὴν 31 Δεκεμβρίου 1911. . . Δρ. 843,780,53  
 'Εκπίπτει ἡ ἀξία 7 νέων Μηχαν. και ἡ ἀξία γεφυρῶν Ἀσσοῦ . . . Δρ. 366,685,18 » 477,095,55  
 Δι' ἔκτακτα ἔργα και ἐκτάκτους δαπάνας. Υπόλ. 31 Δεβρίου 1911 . . . Δρ. 29,315,33  
 Προβλέψεις ἔτους 1912 . . . Δρ. 85,000.—  
 'Εν ὄλφ. . . Δρ. 114,315,33  
 'Εκπίπτουν τὰ δαπανηθ. τὸ 1912 » 89,296,86 » 25,018,47

Προβλέψεις δι' ἀποζημιώσεις ἀντιπρακτορῶν, και ἐκτέλεσι δικαστ. ἀποφάσεων κτλ. Υπόλοιπον 31 Δεκεμβρίου 1911. . . Δρ. 2,700,05  
 Προβλέψεις ἔτους 1912 . . . Δρ. 80,000.—  
 'Εν ὄλφ. . . Δρ. 82,700,05  
 'Εκπίπτουν τὰ δαπανηθ. τὸ 1912 » 8,748,20 » 23,951,85

Προβλέψεις διὰ δαν. ἀνταλλαχ. τεμαχ. και ἀναν. τροχαίου υλικῶν Υπόλοιπον 31 Δεκεμβρίου 1911 Δρ. 3,984.—  
 Προβλέψεις τοῦ ἔτους 1912 . . . Δρ. 110,000.—  
 'Εν ὄλφ. . . Δρ. 113,984.—  
 'Εκπίπτουν τὰ δαπαν. τὸ 1912 » 98,250,43 » 15,735,57 » 541,799,21

Δάνεια: Γραμμῆς Π.Α.Π. R. Raphael & Sons . . . £ 286,000  
 Υπόλοιπον . . . Δρ. 6,275,000.—  
 Γραμμῆς Π.Π.Φρ. 12,500,000 ὑπόλ. Φρ. 12,483,000 » 12,453,000.—  
 » Π. Ὀλυμπικῶν Κυβλ. Ἐσωτερ. Υπόλοιπον . . . Δρ. 6,000,000  
 Υπόλοιπον . . . Δρ. 5,438,000.—

Γραμ. Μύλων Καλαμών R. Raphael & Sons . . . £ 120,000  
 Υπόλοιπον . . . Δρ. 2,842,500.—  
 Γραμ. Μύλων Καλαμών Ἐσωτερικ. Υπόλοιπον . . . Δρ. 2,600,000

Δανείου Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος . . . Δρ. 2,447,000.—  
 Πιστωτὰ διάφοροι, Υπόλοιπα Πιστωτικῶν Ἀσῶν, Συντακτικῶν Προμηθευτῶν . . . Δρ. 172,805.— » 29,658,805.—  
 Ταμῶν Συντάξεως ὑπαλλήλων Σ.Π.Α.Π. Υπόλοιπον Ἀγρίου του . . . Δρ. 80,906,10  
 Ἐκφραμεῖς Ἀσῶν (ἔξοδα Διβρίου και ὑπερθεσία Δαν. μέχρι 31 Δεβρίου 1912) . . . Δρ. 287,609,18  
 Μέροσμα ἔτους 1912. Ἐπί μετοχῶν 124,046 πρὸς δρ. 6,50 κατὰ μετοχὴν » 806,318,50  
 Υπόλοιπον Κερδῶν ἀδιανέμητων . . . Δρ. 403,313,09  
 Δρ. 50,204,685,66

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1912

Αξία Σιδηροδρόμου και κτήσεων εν γένει της 'Εταιρίας . . . Δρ. 37,810,608,78  
**Προσφωρισμένοι Λογαριασμοί:**  
 Νέαι εγκαταστάσεις Σταθμών Κυβλ. Μηχανοστασίου . . . Δρ. 709,486,32  
 και Κεντρικού 'Εργοστασίου . . . Δρ. 54,218,24  
 Γενική 'Επισκευή και τροποποιήσεις φορταμαζών και δηλημάτων . . . Δρ. 227,766,97  
 Δι' αντίτιμον 70 νέων φορτηγών άμαξών . . . 991,471,58  
 Συμπληρώσεις και αποπεράτωσις γραμμής Μύλων-Καλαμών . . . 5,600,000.—  
 Μετοχάι άνήκουσα τη 'Εταιρίά 25,924. . . . . 2,592,400.—  
 'Ενυπόθηκοι δολογιαί 'Ελληνικής 'Εταιρίας μαρμάρων . . . 174,000.—  
 Χρεώσται διάφοροι και υπόλοιπα χρεωστικῶν λογαριασμών . . . 476,716,71  
 'Αποθήκη υλικῶν . . . Δρ. 1,088,328,03  
 » έντύπων, υλικῶν γραφείου και εισιτηρίων . . . 77,445,26  
 Διαθέσιμα παρὰ Τραπεζίας και Ταμείους Διευθύνσεως και Σταθμῶν . . . 1,392,715,35

Δρ. 50,204,685,66

## ΚΕΡΑΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

**Φόροι Δημοσίου**  
 Ἐπί τῶν εισιτηρίων ἐπιβατῶν . . . Δρ. 300,654,50  
 Ολοκομῶν και ἐπιτηδεύματος 'Εταιρίας . . . Δρ. 4,698,25 Δρ. 305,352,75  
**'Αναλογία Δημοσίου ἐκ Τύπων Ἐκμεταλλεύσεως**  
 Γραμμῆς Μύλων-Καλαμών . . . Δρ. 326,389,40  
 » Πύργου-Κυταρσσίας-Μεγαλαλά . . . Δρ. 44,813,10  
 » Διακοφτού-Καλαβρυτῶν . . . Δρ. 2,712,35  
**'Υπερθεσία Δανείων**  
 Γραμμῆς Π. Α. Π. R. Raphael & Sons £ 286,000 τόκοι Δρ. 287,702,65  
 » Π. Π. Φρ. 12,500,000 . . . Δρ. 499,847.—  
 » Πύργου-Ὀλυμπικῶν-Κυλλίν. Δρ. 6,000,00 » 191,555.—  
 » Μύλ.-Καλ. R. Raphael & Sons £ 120,000 » 86,713,90  
 » Δρ. 2,600,000 . . . Δρ. 124,310.—  
 Δανείου Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος . . . Δρ. 11,411,40 Δρ. 1,201,539,95  
 Γραμ. Π.Α.Π. R. Raphael & Sons £ 286,000 . . . χρεωλ. Δρ. 30,323,40  
 » Π. Π. Φρ. 12,500,000 . . . Δρ. 47,000.—  
 » Ὀλυμπικῶν Δρ. 6,000,000 . . . Δρ. 46,000.—  
 » Μύλ.-Καλ. R. Raphael & Sons £ 120,000 » 15,167,10  
 Δανειον Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος . . . Δρ. 12,200.—  
 Πρακτορείον Λονδίνου και δαπάναι κυκλοφορίας μετοχ. ἐν Γάλλῶν . . . Δρ. 2,755,45 » 153,445,95  
 » 21,805,34

Υπόλοιπον Κερδῶν ἔτους 1911. . . Δρ. 5,361,674,60 Δρ. 200,584,32  
 Εισπραξῆς τμήματος Π.Α.Π. . . Δρ. 14,980,20 Δρ. 5,396,851,80  
 Ἐνοίκια καφετειῶν . . . Δρ. 1,447,153,65  
 Εισπράξεις Μύλων-Καλαμών . . . Δρ. 441,029,45  
 » Πύργου-Κυταρσσίας-Μεγαλαλά . . . Δρ. 109,146,80 » 7,893,984,70  
 » Διακοφτού-Καλαβρυτῶν . . . Δρ. 2,289,01  
 Εισπραξῆς διαφόρων . . . Δρ. 1,610,16  
 Κέρδη ἐξ ἐκμεταλλεύσεως Λουτρῶν Κυλλίνης και ἔξοδογείου Ὀλυμπικῶν . . . Δρ. 2,250.—  
 Παραγραφῶν τοκομεριδίων ἔτους 1906 . . . Δρ. 51,999,60  
 Τόκοι, προμήθεια και συναλλαγματικαί διαφοραί . . . Δρ. 44,818,10  
 Ἐναπομένον ὑπόλοιπον πρὸς ὄφελος τοῦ Δημοσίου ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως γραμμῆς Π. Κ. Μ. συμψηφισθέντων ἐναντι τῶν παρ' αὐτοῦ ὀφειλομένων τῆς τῆς Ἐταιρίας ἐκ προγενεστέρων ἐλλειμμάτων ἐκμεταλλεύσεως τῆς ἰδίας γραμμῆς . . . Δρ. 44,818,10

Ἐξοδα χρήσεως

**α) Γενικά ἔξοδα και ἐκδόφωρ Ἐταιρίας ὑπὲρ Ταμείου**  
 Συντάξεως και ἀντοδοθησίας ὑπαλλ. Σ.Π.Α.Π. Δρ. 120,462,08  
**β) Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως ἐν ὄλφ.** Δρ. 3,901,967,97  
**'Αναλυόμεναι:**  
 Δαπάναι τμήματος Π.Α.Π. α' Δρ. 72,307,32  
 » β' » 2,596,070,06 Δρ. 2,668,877,38  
 Δαπάναι τμήματος Μ.Κ. α' Δρ. 26,591,49  
 » β' » 865,248,58 » 894,840,07  
 Δαπάναι τμήματος Π.Κ.Μ. α' Δρ. 14,467,48 »  
 » β' » 354,337,11 » 368,804,59  
 Δαπάναι Τμήματος Δ.Κ. α' Δρ. 3,595,79  
 » β' » 86,313,22 Δρ. 89,908,01 Δρ. 4,022,430,05  
 Ἐκπίπτει τὸν ἐπὶ τῶν και ἐκπίπτουσι ἀξίας ἐρίουχου στολῶν προσωπικοῦ » 4,379,65  
**Προβλέψεις**  
 Δι' ἔκτακτα ἔργα και ἐκτάκτους δαπάνας . . . Δρ. 85,000.—  
 Διὰ δαπάνας ἀνταλλαχ. τεμαχίων και ἀνανέωσιν τροχ. ὄλφ. » 110,000.—  
 Δι' ἀποζημ. ἀτυχημάτων και ἐκτέλεσιν δικ. ἀποφάσεων » 225,000.—  
 Ἐκπίπτουν κερδῶν ἔτους 1912 . . . Δρ. 1,389,062,44  
 Δρ. 7,696,930,98

'Ακολουθεῖ ὀπισθεν

Δρ. 7,626,930,98

### ΚΕΡΔΗ ΠΡΟΣ ΔΙΑΝΟΜΗΝ

Έξ ύπολοίπων κερδών έτους 1911 Δρ. 200,584.32 } Κέρδη χρήσεως έτους 1912 » 1,188,478.12 }	Όλκιμὸν κερδῶν Δρ. 1,389,062.44
8— <sup>0</sup> / <sub>10</sub> πρὸς σχηματισμὸν Ἀποθεματικῆς Κεφαλαιῶν ἀρθ. 48 Καταστατικῆς } ..... ἐπὶ Δρ. 976,612.15 Δρ. 29,998.86 8— » δι' ἀπόβεισιν μετοχῶν } » 50 » » » 29,298.36 1 1/2 » δι' ἀμοιβὴν Διοικ. Συμβουλίου Δρ. 13,916.73 πλέον φόρος 5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> Δρ. 732.45 (ἀρ. 48) » » » 14,649.18 1 1/2 » δι' ἔκτακτον ἀντιμισθίαν τοῦ προσωπικοῦ τῆς Ἑταιρίας } » » » » » 14,649.18 1— » ὑπὲρ ταμείου αὐτοβοηθείας τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἑταιρίας } » » » » » 9,766.12 Διανεμητέον μέρος Δρ. 6.50 κατὰ μετοχὴν, ἐπὶ μετοχῶν 124,049 πρὸς ἕξ- φησιν τῶν ὑπ' ἀριθμοὺς 48 καὶ 49 τοκομεριδίων } ..... » 806,818.80	» 12,229.45 » 818,547.96
Φόρος Δημοσίου ἐπὶ κυκλοφορουσῶν μετοχῶν Ἑταιρίας } ..... » 48,947. Φόρος Δημοσίου 5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> ἐπὶ διανεμητέων Κερδῶν ἐκ Δρ. 878,950.95 } ..... » 48,947. » 2 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> χαρτοσήμου τοκομεριδίων ἐπὶ » 822,773.97 } ..... » 16,947.	» 7,672.30
πρόσθετος φόρος } Ἐπὶ χρεωλυσίων ἐπὶ » 158,445.95 πρὸς 5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> Δρ. 7,672.30 } Ἐπὶ κρατήσεως ἀποθεματ. ἐκ » 29,298.68 » 5 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> » 1,464.90 » 9,183.80	» 403,818.09
Υπόλοιπον κερδῶν ἀδιανεμητόν ..... »	Δρ. 1,389,062.44

Ἡ πληρωμὴ τοῦ μερίσματος γενήσεται 15 ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ παρόντος Ἰσολογισμοῦ, ὑπὸ τῆς Γεν. τῶν μετόχων Συνελεύσεως, συμφώνως τῇ δημοσιευθησομένῃ σχετικῇ εἰδοποιήσει.

Ἐνεκρίθη Ἐν Ἀθήναις, τῇ 25 Φεβρουαρίου 1913

Ὁ Ἀντιπρόεδρος τοῦ Δημοτικῆς Συμβουλίου  
**Φ. ΣΕΡΠΙΕΡΗΣ**

Ὁ ἐπὶ τοῦ Λογιστικοῦ  
**ΑΝΔΡ. Α. ΖΑΛΑΠΠΑΣ**

ΕΝ ΟΔΩ ΕΡΜΟΥ ΑΡΙΘΜΟΣ 42

## ΜΕΓΑΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

### PRINTEMPS

## J. & A. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΩΝ

Εἰς τὸν ἀφθονον καὶ ποικιλώτατον καὶ πολύμορφον καὶ πολύχρωμον ἐμπορικὸν πλοῦτον τοῦ καταστήματος τῶν ἀδελφῶν Μουτσοπούλων ζητήσατε τὰ τελειότερα ἀσπυρόφρουχα διὰ ΠΡΟΙΚΑΣ, τὰ πλέον πολυποικίλλα κεντήματα καὶ δαντέλλας καὶ τὰ τελευταίας μόδας ὑφάσματα. Δὲν θὰ σᾶς προσελκύσῃ μόνον ὁ πλοῦτος καὶ ἡ εὐθηνία τοῦ καταστήματος, ἀλλὰ καὶ ἡ ἰδιάζουσα εἰς τοὺς καταστηματάρχας τούτους εὐγένεια καὶ ἀρόβτης τῶν τρόπων.



**Πρὸς τοὺς κ. κ. Ὑδρολύπτας τῆς πόλεως Ἀθηνῶν.**  
 Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. ὑδρολύπται ὅπως ἐντὸς 8 ἡμερῶν ἀπὸ σήμερον προσέλθωσιν εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Δήμου καὶ καταβάλλωσι τὸ ἀντίτιμον τοῦ ὕδατος τρέχοντος ἔτους, καθόσον ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ἡ ὑδραυλικὴ ὑπηρεσία τοῦ Δήμου θὰ εὐρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην γὰρ ἐνεργήσῃ τὴν ἀποκοπὴν τοῦ ὕδατος.  
 (Ἐκ τοῦ ὑδραυλικ. τμήματος τοῦ Δήμου Ἀθηναίων.)

### ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ

## ΚΟΝΙΑΚ

### Σ. καὶ Η. καὶ Α. ΜΕΤΑΞΑ

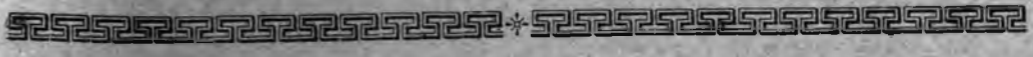
### ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

36 ΒΡΑΒΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΘΕΣΩΝ  
 7 ΒΑΣΙΛΙΚΑ ΠΑΡΑΣΗΜΑ  
 ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΤΗΣΙΑ  
 120,000 ΦΙΑΛΩΝ

Ἀντιπροσωπεῖα εἰς ὅλας τὰς μεγάλας πόλεις Ἀμερικῆς, Τουρκίας καὶ Αἰγύπτου.

ΓΕΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ  
 ΔΙ' ΟΔὸν τῆν ΤΟΥΡΚΙΑΝ  
 ΓΑΛΑΤΑ ΧΑΝ Νῆ 9  
 Γενικὸς Πληρεξούσιος  
**Σ. ΣΑΓΙΑΝΝΗΣ**

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ Ἐν Κατρω  
**ΗΛΙΑΣ Γ. ΚΕΣΣΕΣΙΑ. Ι. ΙΕΡΟΝΝΥΜΙΔΗΣ**



### „ΜΟΥΣΙΚΗ“

13-15 Ἐτοῦ Ἀρσακείου 13-15  
Ἀθῆναι

Ὅλη ἡ κλασικὴ μουσικὴ.  
 Ὅλα τὰ νεώτερα succes.  
 Ὅλα τὰ τραγούδια τῶν Ἑλλήνων συνθετῶν.  
 Τὰ νεώτερα Ἑλληνικὰ ἔμβατῆρια.  
 Γ. Δαμπελὲτ . . . . . ὙΜΝΟΣ ΤΗΣ ΝΙΚΗΣ  
 Θ. Σακελλαρίου . . . . . ΕΛΑ ΔΟΞΑ  
 Σπ. Σαμάρα . . . . . ΟΙ ΝΙΚΗΤΑΙ  
 Μ. Καλομοίρη . . . . . ΕΜΠΡΟΣ  
 Ι. Καίσαρη ΤΑ ΕΛΕΥΘΕΡΩΜΕΝΑ ΓΙΑΝΝΕΝΑ  
 Ὁ ἔκδοτικός οἶκος «Μουσικὴ» χάρις εἰς τὴν ἔδρυσιν τοῦ χαρακτηριστοῦ τοῦ τμήματος ἀναλαμβάνει τὴν ἔκδοσιν μουσικῶν τεμαχίων καὶ διὰ λογαριασμὸν τρίτων εἰς τιμὰς συγκαταβατικὰς.

# ΗΝΩΜΕΝΑ ΒΟΥΣΤΑΣΙΑ

## Γ. ΓΕΩΡΓΑΝΤΗ

ΗΝΩΜΕΝΑ ΒΟΥΣΤΑΣΙΑ

ΗΝΩΜΕΝΑ ΒΟΥΣΤΑΣΙΑ

Ἐὰν αἱ Ἀθῆναι δύναται νὰ ὑπερηφανεύωνται διὰ τὰς τελευταίως σημειωθείσας καταπληκτικὰς προόδους τῶν μίᾳ ἀφορμῇ πρὸς τοῦτο εἶνε καὶ τὸ μέγα αὐτὸ Κατάστημα εἰς τὸ ὁποῖον συγκεντρώθη πλουσία ἐπίπλωσις, ἀπαστραπτουσα καθαρῶς, πρόθυμος ὑπηρεσία, μοναδικὴ ἀφθονία καὶ ποικιλία δλων τῶν εἰδῶν τῆς **Ζαχαροπλαστικῆς** καὶ τῆς **Γαλακτοκομίας**. Πρῶτον αὐτὸ ἐκαινοτόμησεν εἰς τὸ ζήτημα τῆς εὐθηνῆς διανομῆς κατ' οἶκον ἀγνοῦ καὶ νωποῦ Ἄγγελιδνοῦ **Γάλακτος** !! Τὰ **Γιαούρτια** τῶν κατέστησαν ὀνομαστά, δλα δὲ τὰ εἶδη τῆς **Γαλακτοκομίας** παρέχονται ἀφθονα, εὐθηνά, καὶ με ὑλικά ἐκλεκτά καὶ ἐπιμελημένα. Τὰ δὲ εἶδη τῆς **Ζαχαροπλαστικῆς** γαργαλιστικώτατα, γενετικώτατα, ἀπολαυστικώτατα. Κατόπιν δλων αὐτῶν **δικαίως** θεωρεῖται τὸ κέντρον δλον τοῦ ἐκλεκτοῦ κόσμου **Δικαίως** εὐρίσκουσι θέσιν μόνον οἱ προνοητικοὶ ποῦ φροντίζουσι ἐγκαίρως νὰ ἴς καταλαμβάνωσι καὶ ἀκόμη **δικαιότερον** δλοι οἱ συγχάζοντες εἰς τὰ **θέατρα** δὲν θεωροῦσι τὴν διασκέδασιν τῶν πλήρη ἂν δὲν πάρωσι μετὰ τὸ τέλος τῆς παραστάσεως τὸ ἀναψυκτικὸν τῶν, ἢ τὸ παγωμένον γάλα τῶν, ἢ τὴν ἀβρὸν κρέμαν τῶν, εἰς τὰς πολυτελεῖς αἰθούσας τῶν

### ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΒΟΥΣΤΑΣΙΩΝ

48 - ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ - 48

## ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ

Κυκλοφοροῦν ἐν Ἀθῆναις ψευδεῖς ἀποδείξεις ἐπ' ὀνόματι τῆς «Ἑλληνικῆς Ἐπιθεωρήσεως». Παρακαλοῦμεν ὡς ἐκ τούτου τοὺς συνδρομητὰς μας νὰ βεβαιῶνται περὶ τῆς γνησιότητος τῶν ἀποδείξεων μας καὶ κατόπιν νὰ ἐξοφλῶσιν αὐτάς. Ἡ ἀστυνομία εὐρίσκειται ἐπὶ τὰ ἴχνη τῶν ἀπατεῶν.

